Ủi

Lưu ý: Khi sử dụng lần đầu tiên, bàn ủi sẽ thải ra một ít khói. Hiện tượng này sẽ kết thúc sau một lúc sử dụng.

1 Dựng đứng bàn ủi.
2 Cắm điện vào ổ cắm có tiếp đất.
3 Chọn nhiệt độ ủi như được đề xuất (xem mục 'Điều chỉnh nhiệt độ' ở trên) (Hình 2).
4 Hãy để bàn ủi nóng lên cho tới khi đèn báo nhiệt độ tắt và sau đó sáng trở lại (Hình 3).

Lưu ý: Đèn báo nhiệt độ sẽ thỉnh thoảng bật sáng trong khi ủi.

5 Bắt đầu ủi.

Mẹo:Việc ủi sẽ dễ dàng hơn và tốn ít thời gian hơn nếu bạn làm ẩm quần áo trước.

Vệ sinh máy

1 Dựng đứng bàn ủi.
2 Rút dây cắm bàn ủi ra khỏi ổ điện và để bàn ủi nguội xuống trong thời gian tối thiểu là 30 phút.
3 Lau sạch mặt đế bàn ủi bằng một miếng vải ẩm với một chất làm sạch không ăn mòn (dạng lỏng).

Để giữ cho mặt bàn ủi được trơn nhẵn, bạn nên tránh để va chạm mạnh với các đồ vật bằng kim loại. Không bao giờ dùng các miếng xốp cọ rửa, giấm hoặc các hoá chất khác để làm sạch mặt bàn ủi.

4 Lau chùi phần trên của bàn ủi bằng một miếng vải ẩm.

Bảo quản

1 Dựng đứng bàn ủi.
2 Rút dây cắm bàn ủi ra khỏi ổ điện và để bàn ủi nguội xuống trong thời gian tối thiểu là 30 phút.
3 Quấn dây điện vòng quanh chân đế (Hình 4).
4 Đặt bàn ủi đứng để bảo quản và đặt ở một nơi khô ráo an toàn (Hình 5).

Tái chế

- Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử.Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bàn ủi đã được cắm điện nhưng mặt bàn ủi không nóng.	Có vấn đề về dây nối hay phích cắm điện.	Kiểm tra dây điện, phích cắm và ổ cắm.
	Núm điều chỉnh nhiệt độ được đặt ở vị trí MIN (tối thiểu).	Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ sang vị trí được đề xuất (xem mục 'Điều chỉnh nhiệt độ' trong chương 'Sử dụng thiết bị').

简体中文

简介

恭喜您购买了您的产品，欢迎您来到 Philips 大家庭！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

重要信息

使用本产品前，请仔细阅读随附的重要信息单页和本用户手册。妥善保管两个文档，以供日后参考。
该款产品仅供家用。对于任何商用、不当使用或不遵照说明使用产品的情况，制造商均不承担任何责任且不提供保修服务。

危险

- 切勿将电熨斗浸入水中。

警告

- 连接产品电源前，请检查产品所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品功能异常，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其授权的服务中心，或类似的专职人员来更换。
- 电源接通期间，使用者不得离开。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，除非有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们意识到相关的危害。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 当熨斗通电或者正在冷却时，请将熨斗及其电源线放在 8 岁或以下儿童触及不到的地方。
- 8 岁及以上年龄的儿童只有在监督下才可清洁本产品。
- 切勿让电源线触及高温电熨斗底板。
- 在向水箱注水之前，务必从电源插座上拔下产品的电源插头。
- 务必在稳固、平整且水平的表面上使用电熨斗。

小心

- 产品只能使用带接地线的插座，切勿使用适配器
- 插头只能连接到与插头的技术特性相同的电源插座中。
- 定期检查电线，防范潜在危害
- 必须在平整、稳固且隔热的表面上放置和使用产品。当您将熨斗竖放或放在熨斗座上时，确保将其放在稳固的表面
- 将产品插入电源插座之前，请将电源线完全解开
- 使用时熨斗的底板会非常烫，触碰底板会导致烫伤。
- 当完成熨烫、清洁产品以及在短时间离开熨斗时，请将熨斗竖放，并将插头从电源插座中拔下。
- 本产品仅限于家用。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

一般说明 (图 1)

A 温度旋钮
B 温度指示灯
C 电源线
D 熨斗底座
E 型号铭牌
F 底板

首次使用之前

1 从熨斗底板上取下任何标签或保护膜。
2 将熨斗升温至最高温度，用熨斗在一块湿布上熨烫几分钟，以除去底板上的任何残留物。

使用本产品

设定温度

1 将熨斗竖立。
2 要设定所需熨烫温度，请将温度旋钮转到适当位置。 (图 2)

- 检查衣服标签以了解所需熨烫温度：
- ● 合成纤维（例如丙烯酸、粘胶、尼龙、涤纶纤维）
- ● 真丝
- ●● 羊毛
- ●●● 棉、亚麻

如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。
真丝织品、羊毛及合成纤维：要翻到内面进行熨烫，以防发亮。从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

3 将插头插入有接地的电源插座。

熨烫

注意：首次使用时，熨斗可能冒烟。过一会就会停止。

1 将熨斗竖立。
2 将插头插入有接地的电源插座。
3 选择所推荐的熨烫温度（见以上“设定温度”一节）。 (图 2)
4 让熨斗加热，直到温度指示灯先熄灭然后亮起。 (图 3)

注意：在熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。

5 开始熨烫。

提示：如果先润湿衣物，熨烫更容易，所需的时间更少。

清洁

1 将熨斗竖立。
2 从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却至少 30 分钟。
3 用湿布和无腐蚀性（液体）清洁剂擦拭底板。

为了保持底板光滑，应避免底板与金属物体碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其他化学品清洁底板。

4 用湿布清洁熨斗的上部。

存储

1 将熨斗竖立。
2 从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却至少 30 分钟。
3 将电源线绕在电源线存储装置上。 (图 4)
4 请将熨斗竖放在安全干燥的地方。 (图 5)

回收

- 弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成负面影响。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国/地区的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗已经插好插头，但底板仍是凉的。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。
	温度旋钮已设在最小 (MIN) 位置。	将温度旋钮设在所需位置（见“使用本产品”一章中的“设定温度”一节）。

ไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อสำคัญ

อ่านข้อมูลที่สำคัญในแผ่นพับที่แยกต่างหาก และคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้งานเตารีด เก็บเอกสารทั้งสองฉบับ ไว้อ้างอิงต่อไป
เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตจะไม่ยอมรับความรับผิดชอบใดๆ และไม่สามารถบังคับให้การรับประกัน ได้หากมีการใช้งานในเชิงพาณิชย์ใดๆ หรือการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือความล้มเหลวในการปฏิบัติตามคำแนะนำ

อันตราย

- อย่าแช่เตารีดในน้ำ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเครื่องหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย หรือหากเครื่องมีการทำงานผิดพลาดในรูปแบบใดๆ หรือหากเครื่องตกกระแทกหรือมีรอยรั่ว
- หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างผู้ชำนาญของ Philips, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยที่พวกเขาต้องได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานที่ปลอดภัยและได้รับการบอกให้ทราบถึงอันตรายที่เกี่ยวเนื่องจากการใช้เครื่องเป็นอย่างดี
- ห้ามให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้
- ควรเก็บเตารีดและสายไฟให้พ้นมือเด็กอายุ 8 ขวบหรือต่ำกว่า เมื่อเปิดเครื่องหรือขณะเครื่องยังร้อน
- อนุญาตให้เฉพาะเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปทำความสะอาดเครื่องภายใต้ความดูแลอย่างใกล้ชิดเท่านั้น
- ไม่ควรให้สายไฟสัมผัสโดนแผ่นความร้อนของเตารีด
- ให้ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเต้ารับเสมอ ก่อนที่คุณจะเติมน้ำในที่เก็บน้ำ
- วางเตารีดไว้บนพื้นเรียบที่มั่นคง และมีพื้นผิวเสมอกัน

สำหรับ WDaE:

- เครื่องนี้เหมาะสมสำหรับใช้งานในประเทศที่มีสภาพอากาศอุ่นชื้นอย่างสม่ำเสมอ และยังสามารถนำไปใช้ในประเทศอื่นๆ ได้เช่นกัน
- เครื่องควร ได้รับการจ่าย ไฟผ่านอุปกรณ์ป้องกัน ไฟฟ้ารั่ว (RCD) โดยมีค่ากระแส ไฟฟ้ารั่วที่กำหนด ไม่เกิน 30mA

ข้อควรระวัง

- เสียบปลั๊ก ไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้นและ ไม่ใช้อะแดปเตอร์
- ต้องเชื่อมต่อปลั๊กเข้ากับเต้ารับที่มีคุณลักษณะทางเทคนิคเบ่นเดียวกับปลั๊กเท่านั้น
- หมั่นตรวจสอบสาย ไฟให้อยู่ในสภาพปกติ เพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุด
- ต้องใช้และวางเครื่องบนพื้นผิวแบนราบ มั่นคง และทนความร้อน เมื่อคุณวางเตารีดโดยตั้งขึ้นหรือวางบนแท่นวางเตารีด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวที่คุณวางเป็นพื้นผิวที่มั่นคง
- ให้คลายสาย ไฟออกทั้งเส้นก่อนที่จะเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับ
- แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัสโดน
- เมื่อรีดผ้าเสร็จ เมื่อทำความสะอาดเครื่อง เมื่อปล่อยเตารีดทิ้งไว้ชั่วขณะหนึ่ง ให้ควรตั้งเตารีดขึ้นแล้วถอดปลั๊ก ไฟเตารีดออกจากเต้ารับบนผนัง
- เครื่องใช้ ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

คำอธิบายทั่วไป (รูปที่ 1)

A ปุ่มปรับอุณหภูมิ
B สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิ
C สายไฟ
D ฐานตั้ง
E ประเภทแผ่นความร้อน
F แผ่นความร้อน

ก่อนการใช้งานครั้งแรก

1 ลอกสติ๊กเกอร์ หรือแผ่นฟอยล์ที่หุ้มแผ่นทำความร้อนออก
2 เมื่อปล่อยเตารีดร้อนจนสูงสุดแล้ว วางเตารีดลงบนผ้าที่เป็นขี้ปนสักครู่ เพื่อกำจัดสิ่งสกปรกที่ตกค้างออกจากแผ่นความร้อน

การใช้งาน

การตั้งอุณหภูมิ

1 ตั้งเตารีดขึ้น
2 เพื่อตั้งอุณหภูมิการรีดที่ต้องการ ให้ปรับปุ่มควบคุมระดับความร้อนไปยังระดับที่เหมาะสม (รูปที่ 2)

- ตรวจดูป้ายบนเสื้อผ้า เพื่อให้ทราบถึงอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีด
- ● ผ้าไยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก วิสคอส โพลีอาไมด์ โพลีเอสเตอร์)
- ● ผ้าไหม
- ●● ขนสัตว์
- ●●● ผ้าฝ้าย ผ้าลินิน

หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลองรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่
สำหรับผ้าไหม ผ้าขนสัตว์และเส้นใยสังเคราะห์ ให้กลับตะเข็บรีดด้านใน เพื่อป้องกันผ้าขึ้นเงา
เริ่มรีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

3 เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

เตารีด

หมายเหตุ: อาจมีควันเล็กน้อยออกมาจากเตารีดเมื่อคุณใช้งานเครื่องในครั้งแรก ควันจะหายไปเมื่อผ่านไปครู่หนึ่ง

1 ตั้งเตารีดขึ้น
2 เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว
3 ตั้งค่าอุณหภูมิการรีดที่แนะนำ (ดูส่วน “การตั้งค่า อุณหภูมิ ด้านบน) (รูปที่ 2)
4 ปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้นจนกว่า สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะดับลงก่อน แล้วสว่างขึ้นอีกครั้ง (รูปที่ 3)

หมายเหตุ: ขณะรีดผ้าสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างตลอดการใช้งาน

5 เริ่มต้นการรีดผ้า

เคล็ดลับ: การรีดผ้าเป็นเรื่องที่ง่ายขึ้นและใช้เวลาน้อยลงหากคุณทำเนื้อผ้าให้ชื้นก่อน

การทำความสะอาด

1 ตั้งเตารีดขึ้น
2 ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับแล้วปล่อยเตารีดทิ้งไว้ให้เย็นลงอย่างน้อย 30 นาที
3 ทำความสะอาดแผ่นความร้อนด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด และสารทำความสะอาด (ของเหลว) ที่ไม่ทำให้เกิดรอยขีดข่วน

เพื่อรักษาแผ่นความร้อนให้เรียบลื่น ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ หามใช่แผ่นไย น้ำสมสายชู หรือสารเคมีอื่นๆ ขัดถูแผ่นความร้อน

4 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

การจัดเก็บ

1 ตั้งเตารีดขึ้น
2 ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับแล้วปล่อยเตารีดทิ้งไว้ให้เย็นลงอย่างน้อย 30 นาที
3 ม้วนสายไฟเพื่อจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสายไฟ (รูปที่ 4)
4 ควรจัดเก็บเตารีดในแนวตั้งแล้ววางในที่ปลอดภัยและแห้ง (รูปที่ 5)

การรีไซเคิล

- เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะเพื่อนำไปรีไซเคิล เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี
- ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันผลสืบเนื่องทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

วิธีแก้ไขปัญหา

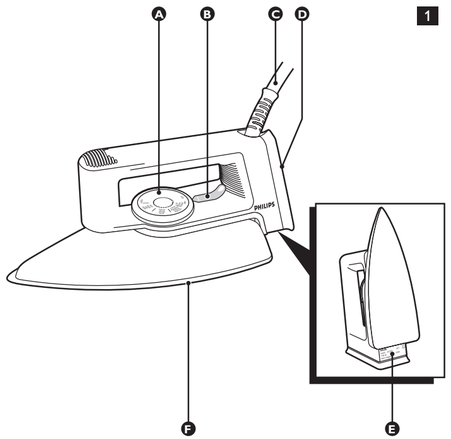
บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาด้วยข้อมูลด้านล่าง ได้ กรุณาติดต่อที่ศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

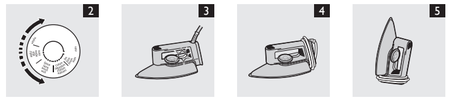
ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ปัญหา
เสียบปลั๊กไฟเตารีดรีบุร้อยแล้ว แต่แผ่นความร้อนไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง
	ปุ่มควบคุมอุณหภูมิตั้งอยู่ที่ MIN	หมุนปุ่มอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่กำหนด (ดูที่ส่วน “การตั้งค่าอุณหภูมิ” ในบท “การใช้เครื่อง”)

PHILIPS

HD1172

EN User manual
KO 사용 설명서
VI Hướng dẫn sử dụng
SC 用户手册
TH คู่มือผู้ใช





© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

4239 001 1514 2

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.
This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Do not immerse the iron in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance functions abnormally in any way, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Older Children aged 8 and above are only allowed to clean the appliance under supervision.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Always unplug the appliance from the socket outlet before you fill the water reservoir.
- Always use the iron on a stable, level and horizontal surface.

For WDaE

- This appliance is considered to be suitable for use in countries having a warm damp equable climate. It may also be used in other countries.
- The appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket and do not use adaptors
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- Check the mains cord regularly for possible damage
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the iron on its heel or its stand, make sure that the surface on which you place it is stable
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing when you clean the appliance, when you leave the iron even for a short while: put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General description (Fig. 1)

A Temperature dial
B Temperature light
C Mains cord
D Heel
E Type plate
F Soleplate

Before first use

1 Remove any sticker or protective foil from the soleplate.
2 Let the iron heat up to maximum temperature and pass the iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residues from the soleplate.

Using the appliance

Setting the temperature

1 Put the iron on its heel.
2 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (Fig. 2).
- Check the laundry care label for the required ironing temperature:
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.
Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches.
Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.
3 Put the mains plug in an earthed wall socket.

Ironing

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This stops after a short while.

1 Put the iron on its heel.
2 Put the mains plug in an earthed wall socket.
3 Set the recommended ironing temperature (see section 'Setting the temperature' above) (Fig. 2).
4 Let the iron heat up until the temperature light first goes out and then goes on again (Fig. 3).

Note: The temperature light goes on from time to time during ironing.

5 Start ironing.

Tip: Ironing is easier and takes less time if you moisten the article first.

Cleaning

1 Put the iron on its heel.
2 Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down for at least 30 minutes.
3 Wipe the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.
To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects.
Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.
4 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.

Storage

1 Put the iron on its heel.
2 Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down for at least 30 minutes.
3 Wind the mains cord round the cord storage facility (Fig. 4).
4 Store the iron on its heel in a safe and dry place (Fig. 5).

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position (see section 'Setting the temperature' in chapter 'Using the appliance').

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 **www.philips.com/welcome**에서 제품을 등록하십시오.

중요 사항

제품을 사용하기 전에 중요 정보 책자 및 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 향후 참조할 수 있도록 두 책자를 잘 보관해 두십시오.

본 제품은 가정 전용으로 설계되었습니다. 상업용으로 또는 부적절하게 사용했거나 지침을 준수하지 않았을 경우, 제조사는 어떠한 책임도 지지 않으며 보증이 적용되지 않습니다.

위험

- 다리미를 물에 담그지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드 또는 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있는 경우 또는 제품을 떨어뜨렸거나 물이 새는 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 공인 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 안전하게 사용할 수 있도록 지침을 숙지하고 관련 위험을 인식해야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 제품 전원이 켜져 있거나 식히는 동안에는 다리미와 전원 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 8세 이상의 어린이는 반드시 성인의 관리 하에 이 제품을 청소해야 합니다.
- 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 급수통에 물을 채우기 전에 반드시 소켓에서 제품의 플러그를 뽑으십시오.
- 항상 다리미를 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.

주의

- 제품을 접지된 콘센트에만 연결해야 하며 어댑터는 사용하지 마십시오.
- 플러그는 동일한 기술적 특성이 있는 소켓에만 연결해야 합니다.
- 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 제품은 평평하고 안정적인 내열 표면에 놓고 사용해야 합니다. 다리미를 바로 세우거나 받침대에 올려 놓을 경우, 올려 놓는 표면이 안정적인지 확인하십시오.
- 플러그를 벽면 콘센트에 꽂기 전에 전원 코드를 완전히 푸십시오.
- 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 다림질을 마쳤을 때, 다리미 본체를 닦을 때, 잠시라도 다리미를 켜두고 자리를 비울 때에는 다리미를 받침대에 세워 놓고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

A 온도 조절기
B 온도 표시등
C 전원 코드
D 받침대
E 명판
F 열판

최초 사용 전

1 전수 검사 후에 제거되는 열판용 스티커 또는 보호용 포일이 혹시 계속 남아있다면 제거하십시오.
2 다리미를 최대 온도로 예열한 다음, 젖은 천에 몇 분 동안 문질러서 열판에 묻은 잔류물을 제거하십시오.

제품 사용

온도 조절

1 다리미를 바로 세우십시오.
2 온도 조절기를 적절한 위치로 돌려 원하는 온도를 설정하십시오 (그림 2).
- 다림질 온도는 의류에 부착된 세탁 표시 사항을 참고하십시오.
- ● 합성 섬유(예: 아크릴, 인견, 폴리아미드, 폴리에스테르)
- ● 실크
- ●● 모
- ●●● 면, 마

어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 잘 보이지 않는 부분에 다림질을 해 보고 적절한 다림질 온도를 결정하십시오.
실크, 울, 합성섬유의 경우 번들거리는 얼룩이 생길 수 있으므로 섬유의 뒷면에서 다림질하십시오.
합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다림질해야 하는 것부터 다림질하십시오.
3 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

다림질

참고: 다리미를 처음 사용할 때에는 연기가 발생할 수도 있습니다. 하지만 잠시 후 멈춥니다.

1 다리미를 바로 세우십시오.
2 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
3 권장하는 다림질 온도를 설정하십시오('온도 조절' 섹션 참고) (그림 2).
4 온도 표시등이 처음으로 꺼진 후 다시 켜질 때까지 다리미를 가열하십시오 (그림 3).

참고: 다림질하는 도중 온도 표시등이 수시로 켜집니다.

5 다림질을 시작하십시오.

도움말: 먼저 다림질할 부분을 적시면 다림질이 더 쉽고 시간이 절약됩니다.

청소

1 다리미를 바로 세우십시오.
2 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑고 최소 30분 동안 다리미를 식히십시오.
3 젖은 천과 비마모성(액체) 세제로 열판을 닦으십시오.
열판을 매끈하게 유지하기 위해 금속과 같은 딱딱한 물체와 접촉하지 않도록 하십시오. 열판을 닦을 때에는 절대 수세미나 직조 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.
4 물에 적신 천으로 다리미 상부를 닦으십시오.

보관

1 다리미를 바로 세우십시오.
2 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑고 최소 30분 동안 다리미를 식히십시오.
3 전원 코드를 코드 보관함에 잘 감아 놓으십시오 (그림 4).
4 다리미는 반드시 안전하고 건조한 장소에 똑바로 세워서 보관하십시오 (그림 5).

재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 통해 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 해당 국가의 전기/전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우, www.philips.com/support 를 방문하거나 제품 보증서를 참고하십시오.

문제 해결

이 란에서는 제품 사용 시 경험할 수 있는 가란 일반적인 문제를 요약하여 설명합니다. 아래 정보로 문제를 해결할 수 없는 경우 해당 국가의 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
다리미를 전원에 연결했지만 열판이 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.
	온도 조절기가 MIN에 맞추어져 있습니다.	온도 조절기를 필요한 위치에 맞추십시오('제품 사용' 란의 '온도 조절' 섹션 참조).

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 ➔ 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 ➔ 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 ➔ 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 ➔ 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại **www.philips.com/welcome**.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ tài liệu thông tin quan trọng riêng và tài liệu hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị. Hãy cất giữ để tiện tham khảo sau này. Thiết bị này đã được thiết kế để chỉ sử dụng trong nhà. Đối với bất kỳ hành vi sử dụng thương mại, không thích hợp nào hoặc không tuân thủ các hướng dẫn, nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm và bảo hành sẽ không được áp dụng.

Nguy hiểm

- Không nhúng bàn ủi vào nước.

Cảnh báo

- Trước khi cắm điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bảng thông số có tương ứng với điện áp nguồn hay không.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân thiết bị có biểu hiện hư hỏng rõ ràng, hoặc nếu thiết bị vận hành bất thường theo bất kỳ cách nào, hoặc nếu thiết bị đã bị rơi hoặc rò rỉ.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn phải thay dây điện tại Philips, trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và bởi những người có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đã được hướng dẫn cách sử dụng thiết bị an toàn hoặc được giám sát thiết lập cách sử dụng an toàn và nếu họ đã được nhận biết về các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị này.
- Để thiết bị và dây điện nguồn ngoài tầm với của trẻ em từ 8 tuổi trở xuống khi thiết bị đang bật hoặc đang nguội xuống.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên chỉ được phép làm sạch thiết bị khi có sự giám sát.
- Không để dây điện nguồn tiếp xúc với mặt đế khi còn nóng.
- Luôn rút phích điện của thiết bị ra khỏi ổ cắm điện trước khi châm nước vào ngăn chứa nước.
- Luôn sử dụng bàn ủi trên bề mặt bằng phẳng, nằm ngang và chắc chắn.

Chú ý

- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất và không sử dụng bộ chuyển nguồn
- Phích cắm điện chỉ được phép kết nối với ổ cắm có cùng các đặc tính kỹ thuật giống như phích cắm.
- Thường xuyên kiểm tra dây điện nguồn để phát hiện những hư hỏng có thể xảy ra
- Thiết bị phải được sử dụng và đặt trên bề mặt bằng phẳng, chắc chắn và chịu được nhiệt. Khi đặt bàn ủi dựng đứng hoặc đặt trên giá đỡ bàn ủi, đảm bảo bề mặt mà bạn đặt bàn-ủi-lên đó phải chắc chắn
- Kéo hoàn toàn dây điện ra trước khi cắm phích cắm vào ổ cắm điện
- Mặt đế rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Khi ủi xong, khi lau chùi và cả khi không ủi thậm chí chỉ trong chốc lát: dựng đứng bàn ủi và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Mô tả chung (Hình 1)

A Núm điều chỉnh nhiệt độ
B Đèn báo nhiệt độ
C Dây điện nguồn
D Chân dựng đứng
E Tấm phân loại
F Đế bàn ủi

Trước khi sử dụng lần đầu

1 Loại bỏ tất các nhãn hoặc lớp bảo vệ dính trên mặt đế bàn ủi.
2 Để bàn ủi nóng lên đến nhiệt độ tối đa và là bàn ủi trên một miếng vải ẩm trong vài phút để loại bỏ những cáu bẩn khỏi mặt đế bàn ủi.

Sử dụng máy

Điều chỉnh nhiệt độ

1 Dựng đứng bàn ủi.
2 Để chọn nhiệt độ ủi yêu cầu, xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí tương ứng (Hình 2).
- Kiểm tra nhãn ghi chất liệu vải để biết nhiệt độ ủi yêu cầu:
- ● Vải sợi tổng hợp (ví dụ: acrylic, sợi visco, polyamit, sợi nhân tạo polyester)
- ● Tơ lụa
- ●● Len
- ●●● Cotton, linen

Nếu bạn không biết một món đồ được làm bằng (những) loại vải nào, hãy chọn nhiệt độ ủi thích hợp bằng cách ủi thử một vùng không bị nhìn thấy khi bạn mặc vào hoặc sử dụng món đồ đó.
Đối với vải to lụa, vải len và vải tổng hợp: hãy ủi mặt trái để vải không bị bóng.
Hãy ủi trước các loại quần áo thích hợp với nhiệt độ ủi thấp nhất, ví dụ như các loại quần áo làm từ sợi tổng hợp.
3 Cắm điện vào ổ cắm có tiếp đất.